

LOCALIZATION FOR INTERNATIONAL MARKETS

The Client is a leader in professional business and consumer imaging equipment and information systems. The client wanted to implement a process for support localization in various languages with minimum effort and code changes.

CHALLENGE

Our client operates in numerous countries and various languages. International markets are a key element of their growth strategy. They needed a process to quickly localize their software and thus arose a need define an efficient process to support localization in various languages with minimum effort and code changes.

SOLUTION

Instead of jumping into the translation of the source files, a process for structuring the code base was followed. This process ensured that the software could be localized to any language or market in future with minimal effort and cost.

Step one was Globalization of the software. Unicode support was added to the software. It was ensured that all external (third party) modules were integrated seamlessly to the new Unicode source base. Software customization and configuration was undertaken to enable handling foreign language characters and multiple address, date, currency, phone formats.

Step two involved preparing for Localization. The resources were classified as "*Localizable*" and "*Do not localize*" depending on their usage and It was ensured that no resources were "*Hard coded*" in the source.

Finally the Localization Kit was prepared and delivered to the client.

BENEFITS

- ⊗ The streamlined release process allowed the Client to focus on their business goals and quickly take their software to international markets following a predictable and efficient process.
- ⊗ Process added modularity to project / source code and prevented unforeseen code issues, such as corrupted character etc.
- ⊗ Any language/locale could be supported without any major impact on the product as a whole.

TECHNOLOGIES

- ⊗ Microsoft Visual Studio 6.0
- ⊗ Alchemy Catalyst

PROJECT TEAM

- ⊗ 5 person team
- ⊗ Duration – 4 months

SOFTWARE ENGINEERING SERVICES AT NEWGEN

Newgen is a specialized provider of Software Engineering Outsourcing services. Over the last decade, Newgen has provided services to leading global packaged software product and enterprise software product companies.

Product development is in Newgen's DNA which is exemplified by Newgen's BPM and ECM suite of products.

Services provided include:

- ⊗ Product Strategy and Conceptualization
- ⊗ New Product development
- ⊗ Product Extension
- ⊗ Product Maintenance and Support
- ⊗ Testing & Quality Assurance
- ⊗ Porting / Migration
- ⊗ Internationalization and Localization
- ⊗ SaaS Enablement
- ⊗ Professional Services